

змѣемъ. Иногда изображали держащимъ въ одной руцѣ чашу, а въ другой змѣю; а иногда опершися на сполбикѣ, обвишой также змѣемъ. Поклонъ сему богу пѣшухъ, копораго ближельноспѣ показываетъ, чи то онуя должны имѣть лѣкарі. Иногда сей пѣшухъ находицся подлѣ него; а иногда самъ онъ держицъ его въ рукѣ. *Фиг. 10.*

Конецъ первой Части.

tille d'un serpent; quelquefois avec une patere qu'il tient d'une main, & le serpent de l'autre; quelquefois appuyé sur un cippe entortillé aussi par un serpent. Le coq animal consacré à ce dieu, & dont la vigilance marque celle que doivent avoir les médecins, se trouve quelquefois aux pieds de ses statues, & quelquefois même il est à un à la main. *Fig. 10.*

Fin de la premiere partie.



НАЧЕРТАНИЕ
МИФОЛОГИИ,
съ присовокупленiemъ
на осмидесяти гравированныхъ картинахъ,
въ пользу
ЮНОШЕСТВА ОБОЕГО ПОЛА,
изданное
Г. АББАТОМЪ ЛИОННЕ,
Потетнымъ тленомъ членнича,
что въ Нансіи.

TRAITÉ
DE LA
MYTHOLOGIE,
orné de cent
quatre - vingt gravures en taille douce,
A L'USAGE
DES JEUNES GENS DE L'UN ET DE L'AUTRE SÈXE,
PAR M. L'ABBE LYONNOIS,
Principal honoraire du Collège
de Nancy.



МОСКВА.
Въ Губернской Типографии у А. Рѣшепникова,
1805.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.
О ПОЛУБОГАХЪ ИЛИ ГЕРОЯХЪ.

Что содержится во второй части басенъ или Истории Стихоповрческой ?

Полубоги или Герои ?

Сколько долго продолжались времена геройских ?
Весь свѣтъ согласенъ , что времена баснословные или геройские начались съ Огигей ; и продолжались даже до установленія Олимпіады , или временъ геройскихъ .

Что вы разумѣете чрезъ полубоговъ или Героевъ древнихъ ?

Я чрезъ нихъ разумѣю я знаныхъ особъ , коими своими дѣлами весьма удоблялись божеству : называли также симъ именемъ и пѣхъ , которые присвоили себѣ поколѣніе отъ какого нибудь бога .
Съ кого вы начнете Историю о сихъ богахъ ?

SECONDE PARTIE.

DES DÉMI-DIEUX ou DES HÉROS.

Quelle est la seconde partie de la fable ou de l'histoire poétique ?

C'est celle des demi-dieux ou héros.

Quelle est la durée des tems h roiques ?

Tout le monde convient que la durée des tems fabuleux ou h roiques , s'étend depuis Ogyg s jusqu'au r tablissem nt des olympiades , où commencent les tems historiques .

Qu'entendez - vous par les demi - dieux ou héros de l'antiquité ?

J'entends des personnages illustres qui par leurs belles actions ont paru le plus approcher de la divinité .
On a aussi donné ce nom à ceux qui prétendoient être descendus b  quelque dieu .

Par qui commencerez - vous l'histoire de ces h tos ?

Часть II.

I

Съ Персея, кошорой жилъ за сто пятьдесят лѣтъ прежде разоренія Трои.

ПЕРСЕЙ.

Чей сынъ былъ Персей?

Персей былъ сынъ Юпитеровъ и Данаинъ. Акризій царь Аргоскій, отецъ Данаинъ, увѣдомленъ будучи отъ Оракула, что погибнетъ отъ руки сына, кошорой родится отъ Даніи, велѣлъ заключить ее въ мѣдную башню, или въ подземный домъ, кошорой былъ наподобіе дому желѣзного, никогда туда не впущашь; но Юпитеръ превратившись въ златой дождь, обманулъ стражей, и Даная послѣ того родила Персея.

Въ какой опасности на ходился Персей послѣ своего рожденія?

Какъ скоро узналъ о семъ Акризій, то велѣлъ заключить его вмѣстѣ съ Данею въ барку, и опустить на волю вѣпровъ и волны. *Фиг. I. II. Частн.*

Какъ онъ избавился сей опасности?

По счастію прибило барку къ одному изъ Синадскихъ острововъ находящихся на Егейскомъ морѣ, въ коемъ царствовалъ Полидектъ, котороій Даню взялъ за себя, и принялъ попеченіе о сыне ея Персеѣ.

Что здѣжалось послѣ съ Персеемъ?

Онъ пришедши въ возрастѣ, подиалъ подозрѣнію Полидектову, кошорой искалъ подлогу удаливъ его. Онъ вздумалъ, что будто Персей ищетъ себѣ въ супружество принцессы Греческой, а чтобъ сдѣлать торжество великолѣпнѣе, желаетъ имѣть все то, что находиться въ свѣтѣ наирѣдчайшее. Онъ въ самой вѣщи звалъ къ себѣ дарей со сѣдникъ острововъ, прося ихъ принести наилучшія вещи своихъ странъ. А дабы пушещешие, прѣмлемое Персеемъ, было продолжительнѣе, велѣлъ ему достать голову Медузы, одной изъ Гоннъ.

Что такія были за Горгоны?

Горгоны были три сестры, дочери Форковы: они вѣсъ три имѣли одинъ глазъ, которыми пол-

Par Persée, qui vivoit cent cinquante ans avant la prise de Troye.

PERSÉE.

De qui Persée étoit-il fils?

Persée étoit fils de Jupiter & de Danaée. Acrisius ~~moi~~ d'Argos & père de cette princesse, averti par un oracle qu'il périrait de la main de l'enfant qui naîtroit d'elle, la fit enfermer dans une tour d'airain, ou dans une chambre souterraine qui étoit comme une cage de fer, dont il fit garder soigneusement l'entrée: mais Jupiter changé en pluie d'or trompa sa vigilance, & Danaée quelque tems après mit au monde Persée.

A quel danger fut-il exposé après sa naissance?

Aussi-tôt qu'Acrisius en fut informé, il le fit mettre avec Danaée dans une barque, les abandonnant à la merci des vents & des flots. *I. Figure de la II. Partie.*

Comment échapèrent-ils à ce danger?

La barque fut heureusement poussée sur la côte de Sériphe l'une des Cyclades dans la mer Egée, où régnoit Polydecte, qui épousa Danaée, & prit soin de son fils Persée.

Que devint dans la suite Persée?

Persée devenu grand donna de l'ombrage à Polydecte, qui chercha un prétexte pour l'éloigner. Il feignit qu'il recherchoit en mariage une princesse de la Grèce, & que pour en rendre la célébration plus solennelle, il vouloit avoir pour le festin qu'il y préparoit, tout ce qu'il y avoit de plus rare au monde. Il invita en effet les princes des îles voisines, les priant d'apporter chacun ce qu'il y avoit de meilleur dans leur pays pour cette fête. Et pour rendre le voyage de Persée plus long, il lui ordonna d'aller chercher la tête de Méduse l'une des Gorgones.

Qu'étoient-ce que les Gorgones?

Les Gorgones étoient trois sœurs filles de Phorcus; elles n'avoient à elles trois qu'un oeil dont elles se servoient tour

зовались попеременно, руки у нихъ были мѣди и вмѣсто волосовъ змѣи; онѣ однѣмъ своимъ взглѣдомъ превращали людей въ камни. Однако Персей при помощи боговъ побѣдилъ ихъ, и отрубилъ голову Медузы, старшай изъ сестрѣй. Онь кровь изъ нее изтекшей, родился Пегасъ, которому даривши обѣ землю ногою, произвелъ источникъ Иппокренской. Фиг. 2. II. Части.

Изъяснише намъ сюю баснъ?

Горгоны были въ самой вещи три дочери Форковы, распущенство сдѣлало ихъ споль безобразными; чѣмъ такъ какѣбы сказать претворяли они въ камни страшнымъ своимъ видомъ щѣхъ, которыя на нихъ взирали. Онѣ царствовали по одной въ острову, и имѣли только одного слугу, кошего Персей у нихъ похищалъ въ то время, какъ онѣ переходилъ изъ острова въ островъ. Сѣ самое подало причину сказать, что Персей укралъ у нихъ глазъ тогда, какъ одна изъ нихъ давала его своей сестрѣ, Персей убилъ Медузу спѣчуя, тѣ онѣ сбили ее ночью во время сраженія съ ею войскомъ, которое находилось при ней для предосторожности. Конь Пегасъ не иное чѣмъ значить, какъ корабль съ парусами, на которому онѣ бѣзпѣчно вѣсъма скоро. Не было ничего нужнѣе Персею для сего морскаго походу, какъ конь.

Какими орудіями боги подарили Персея?

Матеря дала ему зеркало, въ котороѣ онѣ когда видѣлѣ предметы, тогда самъ былъ невидимъ. Меркурій далъ ему мечъ, на подобіе косы. Нимфи дали ему Меркуриеву обувь съ крыльями, и шлемъ Плутоновъ, которої дѣлалъ щого непобѣдимымъ, чѣмъ его носилъ.

Не сдѣлали ли Персей чѣго другаго?

Онѣ шедши въ Мавриканію, посредствомъ годовы Медузиной, преврашилъ Ашланда въ камень, за то, чѣмъ онѣ отказалъ ему право гостепримства. Фиг. 3. Пономѣ похитилъ онѣ золотыя яблочки, которыя страшной змѣй спрятѣ въ саду Геснерійскомъ. Ошибуда пришедши въ Ефіопію

